



بگرامی خدمت خلیفہ ہرولوی فیاض احمد صاحب مدد و ایام  
 الْعِظَمَةُ لِلّٰہِ  
 بدیع محقر  
 حشر  
 ۳۰

# شاہرکار عثمانی

یعنی

علیٰ حضرت سلطان العلوم شہر یار دکن خلد اللہ ملکہ کے القاب مبارک کا  
 اردو منظوم ترجمہ

حسب ارشاد

عالیٰ جناب ڈاکٹر ضیاء الدین احمد صاحب بالقابہ والس چاند  
 مسلم یونیورسٹی علی گڑھ

از

احسن بیگداری شہر مارہروی

استاد شعبہ اردو مسلم یونیورسٹی علی گڑھ

M.A.LIBRARY, A.M.U.



PE17039

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## فارسی شاهکارِ سلطانِ العلوم

«اگرچه هوش بنگرامی در زبان او دو تبصره برای تحریر کرده بود - مگر  
اعلیٰ حضرت محض باین خیال که اهل زبان از فهمیدن این حمت نکند چه  
در فارسی فرمود و حال آنکه از یورطع آراسته پیش صاحبان علم و فضل می آید»

بنده حسبِ عادت به پیشگاهِ خسروی حاضر بود که نواب قدرت از  
جنگ بهادر (او بوجه بودن برادر خرد علیا حضرت دهن پادشاه دهم اقبالما  
به خانواده شاهی منسلک بود) در اوایل ماه شعبان گذشته باریاب شده یک نسخه  
کلام مجید خود بخط و مطبوعه لاهور مع رطل نقری بحضور اقدس پیش کرده - نواب صاحب  
این صحیفه آسمانی را باین غرض پیش کرده بود که آن را بر مراد سنگ مرمرها جزاده  
جواد جاه مرحوم نهاده شود تا که زائرین هزار از تملکات آن سعادت ابدی حاصل کنند  
مگر قدرت خواست که در این پرده آورده حیات ابدی عطا کند لذا او هر چه تفکر  
کرده بود برعکس آن ظهور پذیر رفت و کس نمی داند که در بطن صدف در بسته است

الحاصل حضرت اقدس و اعلیٰ قرآن را بدست خود گرفتہ تعظیماً بر سر خود  
 نهاد و این واقعہ آں روز بہ ہمیں جا ختم شد۔ مگر بہ ۲۹ محرم ۱۳۵۱ھ دفعۃً در قلب  
 القا شد کہ ایں کلام ربّانی را در "جوبلی پولین" در میان اشیاء براندازدہ و گنجینہ  
 بیش بہا کہ بجائے خود مستقل یا دو گار جشن سیس بودہ آند نہادہ شود تا بوجہ برکت و  
 یمن آں اشیائے متذکرہ از دست برد زمانہ محفوظ ماند۔

ایں جدید عبارت بایں غرض تفسیر کردہ می شود کہ سیاحاں نظر بے بر تارنجی  
 اشیاء را ندانند تصور عقیدہ تمندی رعایا در نظر خود کشیدہ و خاکہ دفا داری  
 بر آیا و پیش نظر نہادہ اندازہ بکنند کہ چہ مناظر ہائے دلکش بر موقع جشن ہای یونی و رفا  
 گشتہ بود۔ چو کہ شامی دانید کہ مسلمانان دقتیکہ خانہ جدید تعمیر می کنند محض تین تا و تبرکاً  
 ادر از نخستیں (از ہمہ) از وجود مطہر ایں صحیفہ زینت می دہند۔ ازیں سبب قوت ایمانی  
 بندگان عالی از درک ایں احساس تصور نکرد بکنند بکس ایں فرض دفعۃً در ذہن برک  
 پیدا شد بایں وجہ کہ ایں تارنجی عبارت خالی از کلام ربّانی نہاند۔ وہم چار گوشہ ایں ملک  
 مثل صدائے گنبد ہمیشہ از نغمہ ہائے توحید مہمور باشند۔ قصہ چوں ایں ارادہ فرمود  
 بر صفحہ اول کلام مجید کہ آنرا جلد ساز منسک می کنند) بندگان عالی چند سطور بزبان  
 فارسی تحریر کرد (گویا آہنا خود تارنج بنا کردن جوبلی پولین است) و ہمیں آں چند سطور است  
 کہ یکے را خوشترئی حیات و دوام می دہند یعنی (قدرت فوارہ جنگ) و برائے شے  
 دوم دست دعا برداشتہ می گویند کہ الٰہی آں محفوظ و مصون ماند از آفات ارضی و  
 ساوی (یعنی ملک حمید را یا و) و بشخص سوم کہ بخت خود شل جام تہی و اثر گونا گشت  
 لعنت ابدی می کنند (یعنی قاتل مصوم) الغرض بطفیل قرآن پاک بہرہ کہ ہر کس  
 در نصیب خود داشت ادا بہ اندازہ خود حاصل کرد۔ دریں چند سطور قلم سحر کار آں ہمہ

محکات بیان کرد که ملک شخص دیگر هرگز تصور نمی شود۔

الحاصل از مطالعه آن آبنائے وطن اندازہ احساس جذبات پادشاه خود می تواند که چه چیز در قلب صافی پندگاران عالی ممکن است و آن نیز که از مذہب اخلاق و سیرت و کردار اہل ملک تعلق میدارد۔ خلاصہ اینکه قلم مبارک همچنان کہ ہر فصل شد کہ :-

” این نسخہ کلام مجید را (مع رحلِ نقرئی) قدرت علی کہ برادر خرد و زوہد اولین من است محض بنظر عقیدت فرادادہ بود کہ آن را سر بالین قبر پیر من نہادہ شود تاکہ زائرین از تلاوت آن مشرف شوند و ہم با خبر از معانی و مطالب باشند۔ مگر در قلب من از غیب این القاش کہ بعضی آن این صیغہ آسانی را در میان اشیائے نادرہ کہ بر موعبت بستہ است و پنجم سال حکومت رئیس مہنجان رعایا و برابار دکن پیش شدہ بودند نہادہ شود تاکہ یکطرف از فیض شرکت آن مملکت حیدر آباد ہمیشہ از بلائے ارضی و سادی محفوظ و مصون ماند۔ و بہ طرف دیگر یاد صبی معصوم از حفظ خوانندگان کتاب مقدس مخونگرود کہ حسرتا جان شیرین او از دست یک طبیب بدولیس فنا شدہ بود۔

الحاصل بر این دعا چند سطور را بہ اختتام می رسانم کہ الہی روح پاک معصوم را بمقام اعلیٰ علین برسان بمصدقی ہذا اَرْوَاخُ الْجَنَّةِ ” و دیگر حدیث ” اَلصِّبْيَانِ عَصَا فَاِذَا الْجَنَّتَانِ ” و قائل معصوم را ہمیشہ غائب و خاموش دار۔ و افراد خاندان او را مثل برگ ہائے موسم خزاں منتشر و پریاں کن کن تجوی آن ذوابت قدسیہ کہ در گنج سیدۃ انشاں کلام توشل در ہائے صدف مکنون بود و آہنا ہمیشہ بر این دولت سرمدی فخر و مباہات کردہ بودند۔ الحق معنی ” لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ ”

ایں ست کہ جسمِ مطہر شے مطہر را مس میکند -  
 تاریخ پیدائش صبی پنجم ماہ شعبان ۱۳۵۲ھ کہ یوم ولادتِ امام الساجدین  
 تاریخ رحلت بابت و سہ ماہ جمادی الآخری ۱۳۵۵ھ -  
 و نام صبی میر جواد علی خاں الخطاب بجا واد جاہ -  
 ۲۹ محرم الحرام ۱۳۵۶ھ

### » بقلم آصف سابع «

برایں حقانِ شخصہ ہجو من کہ از ندہیب خود نا آشناباشد وہم از زبان  
 فارسی نابلد چگونہ زیان کج گج بیاں را جنبش دہد کہ قدرے طاقتِ اظہار کردن  
 آں در خود می یابد و آں ہم متعلق تحریرِ حمد و حاشاں بعینہ مائل است بہ ایں  
 مصداق کہ ذرہ آفتاب عالم تاب را ضیا بخشیدن، مگر اگر یک طرف تسکین  
 احساس خود منظور است وہم بہ طرف دیگر از فرضِ اولین من حی ثمرم کہ اہل ملکات  
 از خیالات بلند پایہ سلطان العلوم با خبر دارم۔ نظر بر آں ہر چہ فہمیدہ ام آواز  
 آں گوش ہر ساعت کنندہ برسانم۔ و آں ایں ست کہ فی زمانہ نابادہ گسارانِ خمسکہ  
 حافظ شیراز معدودے چند بودہ اند وہم زبانہ لطافتِ لکشتِ مصلیٰ و روانی  
 نہرِ کن آباد را از حافظہ خود بخو کردہ و بعض آں آمیزشِ زبانِ قمری - جرمن  
 ترکی شکل زبانِ فارسی قدیم را یک قلم مسخ کرد بلکہ مخلوط الفاظِ آں البتہ برخود  
 خاشِ خطِ نسخ کشید و انچہ سرمایہ نازِ افراسیاباں و تہمتاں تا عرصہ  
 دیدے بودہ حسرتا حال آں در عالم وجود باقی نماند۔ علاوہ بریں کجاست آں  
 تاثیرِ لغزہ کہ در عشقِ ہمیشہ - فردوسی می زد۔ دریں وقت ہمچنین سحر آمیز طرزِ بیانی  
 علی حضرت برار و اح مقدس سعدی و حافظ احسانِ عظیم کرد کہ صرف

پرستارانِ کلامِ آن نفوسِ گرامی خوب می دانند -

خلاصه این که پیرس از انا که از نزهت گاه گلستان کلمات ادبی و اخلاقی را در دامن نظاره چیده اند - و پیرس از انا که از رنگ و بوئے بوستان مشام جان را معطر کرده اند - و پیرس از انا که با چشم خود در رزم گاه فردوسی - رستم و سهراب را دست و گریبان دیده اند - و پیرس از انا که از بزم آرائی قطعی لطیف صحبت حاصل کرده اند - و پیرس از انا که از شیریں کلامی نظیری کام و دهن خود را لذت بخشیده اند - و پیرس از انا که بر نوادر اسلوب بیان بیدل متحیر مانده اند - و پیرس از انا که در آئینه نرک جهانگیری جمال نور جهان دیده اند و پیرس از انا که از درین تقعات عالمگیری نکته های سیاسی صلی کرده اند - و پیرس از انا که در کلام عالمانه و فاضلانہ حضرت آصف جاہ اول مشرفم زهد و تقوی را جاری و ساری دیده اند - خلاصه اینکه آن همه ترانہاں خواهند داد که در اصل زبان فارسی چه بود و نه صرف ایران بلکه هندوستان آن وقت چگونه فرض خیر مقدس بجای آورده بود - ع

” آن قدح بشکست و آن ساقی نماند “

الفرض اگر یک حصه خصوصیات علمی و عملی فاتح دکن (یعنی حضرت آصف جاہ اول) تشنه تکمیل مانده بود آن را دست فیاض فطرت در ذات گرامی آنحضرت به پای تکمیل رسانید که ما اگر نظم و را امروزی بینم از گوهر دیات آن را ملوی یا بیم - و اگر فردا نثر اودامی خوانیم از جواهرات آنرا هم مرتضی گیریم - که ناطقه این مستطیر گوناگون را دیده - سر به گریبان می ماند -

الحق زود بیان او همراه استعمال الفاظ موزون و سنجیده و بر محل چنان معلوم



می شود که یک چشمه معانی و مطالب باین خوبی جاری است که لطافت های  
روانی اودیده های نظارگان را خیره می کند۔ الحاصل زبان اُردو باشد یا  
زبان فارسی و زبان عربی باشد یا زبان انگریزی و تکیه قلم در دست نویسنده  
آید بلا توقف جدید مفهوم و مطالب را بر صفحه قرطاس مثل لالی منوره منتشر کردن می گرفت  
چه جائیکه بخواهیم ”من آنم که من دانم“ چه حد و صفش را بیان کنیم بلکه حیثاً و باب  
علم و فضل این دایره را دیده انگشت بندان می مانند۔ خدا اُردو را از نظر بد محفوظ دارد  
که این محض عطیہ فطرت و فیضان الہی است که بعد مرور زمانہ مدید خدا یک بندہ از  
بندگان خود منتخب کرده و باین خلعت کمال اُردو مزین فرموده در دنیا پیدای کند  
تا که طبقه عوام از فہمیدن اسرار سربسته قدرت و فطرت عاجز نہ ماند۔

انداز تحریر حضرت سلطان العلوم لاریب بجائے خود چیزے است یعنی از  
دیگر تحریر ہائیں نمایاں حیثیت دارد و مشکل ترین مطالب بہ ایں جرئتگی و بیانشی  
سپرد قلم می فرماید کہ ”باید و شاید“ چنانچہ حقائق و معارف را در جملہ ہائے ششم  
و رفته بہ ہمچنین طور ذہن نشین سامعین میکند کہ بہ طرف دیگر روح و وجد می آید  
و نکته ہائیں بیکراں ہر محدود و صفحه قرطاس ہمچنین معلوم می شود کہ گویا دریائے اسرار  
بصائر بغیر وقفہ متلاطم و متواج ہست۔

دور مرد و مطالعہ سطور مندرجہ بالا بغور کن و بہیں کہ ایں نقش ثنائے  
انشاء پر دازی فیضی و عالی ہے قدر بیش قیمت نمونہ ایست از اں قدیم فارسی کہ  
آں ہم خوبی دیگر داشت یعنی در حلقہ علم ادب آں شامل بود۔ یعنی می فرماید :-  
”تا کہ زائرین از تلاوت آں مشرف شوند و با خبر از معانی و مطالب باشند“

حلاوت زبان و ندرت بیان با دایرہ بلندی گویند کہ خوبی ما را مہر پس

یعنی اگر توبلیغ اشارہ ہا را بغوری خوانی بر تو اندازہ بسلخ علم حضرت ظل سبحانی  
میرہن خواہد شد کہ آن چه چیزے هست۔ اگر چه ہر مسلم میدانکہ لا جرم تلاوت قرآن  
مجید موجب خیر و برکت و رحمت است مگر جلائے قلب صرف آن وقت ممکن است کہ  
روح ہم لطافت و بالیدگی را در خود اغذ کند بشرطیکہ خوانندہ کتاب مقدس عقل خود را  
از معانی و مطالب پیشتر منور داشته بود۔ سبحان اللہ در چه صفات الفاظ از بیخ  
حقیقت پردہ برداشته است تا کہ طبقہ مسلم گنہ آن بخوبی فہیدہ بہ خدائی قانون  
عمل پیرا شود۔ بعد ازین آونی فرمود کہ ارادہ من این صحیفہ آسمانی را در جوہ ملی  
پو ملیں نہادن ترا رغیب داد بلکہ این فرمود کہ :-

”در قلب من از رغیب این لقا شد۔“

و بعد از ان مفهوم اولین الفاظ ہذا باین طور منکشف کردہ کہ :-

”یک طرف از فیض شرکت آن ”مملکت حیدر آباد“ ہمیشہ از بلائے ارضی و

سماوی محفوظ و مصون ماند۔“

شمار الفاظ ”مملکت حیدر آباد“ خود بکنید۔ این ہم ممکن بود اگر آدمی فرمود  
کہ من ماجور شوم و یا دشمن را دہ معصوم درد لہا تا زہ بماند مگر عندئہ قلب را لازم است  
کہ زود بدیر مانند اَلْاٰنِیَّةُ تَاَزِیْمُ بِمَا فِیْہِ بر زبان آید چنانچہ ہمچنین شد۔ چرا کہ  
قلب شاہی اول از ہمہ شود و بہبود ملک و رعایا سہ خود می خواہد۔ و در حقیقت ہمیں  
اصول معدلت رعایا پرورست۔ نظر بر آن الفاظ ”مملکت حیدر آباد“ بے ساختہ  
برزباں آمد۔

ذات شاہانہ بے وقت رحلت جو اوجا ہ و علایش ہم بر اصول غلط بودن  
را بشدت محسوس می کند۔ چنانچہ ذکر این حادثہ باین طریق فرمود۔ و بالفاظ چنین

«دقائق معصوم» را مخاطب کرد که آن در اصل تقویٰ بر غم داند و دالم است و بهین  
 جذبات بر همچنین مواقع در قلب انسانی پیدا شدن تعجب نیست یعنی در چند الفاظ  
 اظهار سیرت حکیم بدبخت کرد و نیز در این جمله الفاظ غم و غصه و هم تلقین صبر و ضبط  
 را یکجا کرده در جسم واحد دم غم کرد۔ الحاصل همچنین جامع تحریرات فی زماننا مفقوداً  
 حضرت بندگان عالی الفاظ «غائب و خاسر» بر چنین محل استعمال  
 فرمودند که روح فرسا حقیقت این حادثه جا نگاه روبرو کس چشم ما بوی دمی شود و  
 بلاشبہ بحق مرتکب جرم سنگین و گناہ عظیم جذبات حقارت و نفرت پیدا شدن  
 لازماً نتیجہ قلب انسانی است و بعد از آن دادن بدو عذر و حتی افراد خاندان  
 چنین طیب لیس مثل «برگ ہائے موسم خزاں» حق بجانب است چرا کہ این مسلم  
 است کہ خاموش گرفت پنجه قدرت را بجز گرفتن انتقام چارہ دیگر نیست در آن حالیکہ  
 بحث ازین نیست کہ آن را دنیا مشاہدہ کند زود یا بدیر۔

ہرچہ تذکرہ احادیث قدسیہ کہ حضرت سلطان العلوم فرمود آن صاف  
 واضح است یقیناً ادوای معصوم طائران فردوس می باشند۔ ازین سبب ادجاء  
 مرحوم در آغوش رحمت بنحو آب شیریں پا دراز کردہ است و آن «غائب و خاسر»  
 مایل کردہ در خویش را می بیند کہ چگونہ رنگ می آرد کہ ہمس آن شخصے بود کہ از افعال  
 نازیباے وہم از ہیل مرکب خود سامان قیامت صغری اُتہیا کردہ بود وہم دکن ا  
 در خطرہ عظیم مبتلا نمودہ ابنائے وطن را از مصائب پیش آمد فی مضطرب کردہ بود۔  
 خدا در ابدارین روسیاء بکناو) بلکہ شماسکر یہ بجا آوری کہ معلوم کہ ارم فضل  
 شامل حال شد کہ مارا در زندہ دیدن نصیب نہ شد و بر این نعمت غیبی چندانکہ ما شکر  
 گزار شویم آنقدر کم است کہ کشتی ما آخر از گرداب بہ ساحل رسید و ما بخیر و عافیت

از دوبرابتلا گزشتیم -

قدسے این روحانی وجدان فطرت عالی را ہم ملاحظہ کنیہ کہ در مجموع  
رُودادِ عیش و امن وسیلہ آں نفوس قدسیہ از دستِ خود بخنی گزارد و این چہند  
سطور را بر ذکر آں ذواتِ مطہرہ ختم می کند کہ لاریب در خانہ ایشان کلامِ مجید  
نازل شدہ بود و سینہ ایشان از انوارِ کلامِ پاک مجلّا بود و ہر لفظ کہ از دہن  
ایشان برآمدہ جامعہ و فترِ رموز و اسرارِ کتابِ منیر پوشید و سرچشمہ ہر عمل  
ایشان ہماں کتابِ مقدس بود - خلاصہ اینکہ ہر دو فی مابین یعنی کتابِ بانی  
و ذواتِ ایشان ہم دست و گریبان بودند کہ صرف ذاتِ ایشان برای مقصد  
خلق شدہ بود کہ اگر ایشان یک طرف مطالبِ آں خود می فہمید و بر طرف  
دیگر مخلوقِ خدا را تعلیم آں می دادند - بلکہ بایں طور می دانید کہ ہیس کتاب  
ایشان را بیچ درسِ زندگانی از کتبِ ربانی دادہ بود و ہم را از سر فروشی در  
مہاجِ صداقتِ ایشان را دہن نشین کردہ بود - خلاصہ این کہ ایقانِ بندگانِ  
عالی لائقِ این ست کہ ما اورا حُر زجاں تصور می کنیم کہ در قلوبِ ایشان مطالب  
و معانیِ قرآنِ بعینہ و بہ ہم چنین طور کنوں بودند چنانکہ در بطنِ صدفِ لای آبد  
پوشیدہ بمانند یا کہ در سینہ نگلِ اسرارِ نکست محفی می باشد - الحاصل آں زمانہ  
دور نیست کہ صاحبانِ علم و فضل در تلاشِ این چند سطور سرگرداں می باشند و  
در حصولِ آں ہیچ بخل در صرف کہ در زو جواہر بہ قوتِ عمل نہ آرد - برای ہم  
قیمتِ نمونہ ہمچنین نوادراتِ روزگار را دناخواہ شد باں طریقہ کہ (کما حستہ)  
ادا شدنی بود - چرا کہ ما امروز می بینیم کہ قلمی تحریراتِ صاحبانِ علم و فضل نیز دیگر  
مالک و اقوامِ نہایت پیش بہا تصور کردہ می شود و در حصولِ آں مالک تا ختم

خود را صرف می کنند و برای آن زحمت سفرهای دور و دراز برداشته اند  
تا که همچین نوادرات روزگار را پیش عوام الناس بیاورند و بکمال احتیاط و  
انتظام آنها را در عجائب خانه می نهند تا که از دست بُرد زمانه مصون ماند.

الفصل بر عرض کردن این قدرین مجبورم که علیحضرت بیشک و شبه  
از مفتنات روزگار اند که بر ذاتش ماورائی فخر و مباهات می کند و هم علوم و فنون  
مشرقی و مغربی همیشه بمنون احسان او خواهد ماند و هر چه نقوش ما که او پس پشت  
خود خواهد گذاشت خواه علمی باشد یا علمی زمانه آینده طره امتیاز کارنامه خود  
خواهد دانست که تحریر ما سے مدوح انشان بلا شبه خیل فصیح و بلیغ است که ما  
می خواهیم که دست آنها گرفته مثل "عروس در حجله" بگلگیر شویم که واقعی این خیر  
نایاب به زرد و جا هر درمیزان علم و فضل هم وزن شدنی است -

الحاصل ذات گرامی او چنان که از همه بالاتر است به هم چنین طور معانی  
و مطالب تحریرش از وہم و گمان ما فرسنگ ها دور است - لهذا ما بکنید که اللہ  
جل شانہ او را بر فرق ما ویر گاه سلامت دارا و تا که اینا سے وطن بر پرسیه  
عاطفتش آسوده حال مانده ثمره نیک از درخت اعمال خود حاصل بکنند تا که  
فضل خزاں در بهارستان ایشان گاهے وصل نہ یابد -

شمسیر کارزار بدست مرام باد

ایام عمر و دولت او بردوام یاد

آمین بحق یس

# سلطان العلوم کا ایک شہکار

(از ہوش بگرامی)

بندہ حسب عادت پیشگاہ خسرو می میں حاضر تھا کہ نواب قدرت نواز جنگ بہادر نے (جو علیا حضرت دھن پاشاہ دام اقبالہ کے برادر حقیقی ہونے کے باعث نواز شاہی کے سلسلے کی ایک کڑی ہیں) اوکس ماہ شعبان گزشتہ میں باریاب ہو کر قرآن مجید کا ایک نسخہ خوشخط مطبوعہ لاہور مع رحل نقریہ بندگانِ اقدس کے حضور میں پیش کیا نواب صاحب نے اس صحیفہ آسمانی کو اس لئے پیش کیا تھا کہ یہ صاحبزادہ جو اد جاہ مرحوم کے مرنے میں مراد پر رکھا رہے اور زائرینِ مزار اس کی تلاوت کی سعادت حاصل کرتے رہیں لیکن قدرت کو اس پر عے میں انھیں حیاتِ ابدی عطا کرنی تھی۔ انھوں نے سوچا کچھ تھا اور ہوا کچھ۔ سچ ہے۔ ع

”کون جانے بطنِ فطرت میں جو خوابیدہ ہے“

حضرتِ اقدس و اعلیٰ نے اُس کو لیکر احترام کے ساتھ اپنے سر پر رکھ لیا اور اُس وقت یہ واقعہ پیش ختم ہو گیا۔ لیکن پھر ۲۹ محرم الحرام ۱۳۵۶ھ کو یکایک قلب میں القا ہوا کہ ”اس کلامِ ربّانی کو جو بلی پولین“ کی جدید عمارت میں رکھنا چاہئے جہاں ”جشنِ سہیں“ کی پیش فیت اور تاریخی یادگاریں ہمیشہ کے لئے محفوظ رہیں یہ نئی عمارت اسی لئے بنائی جا رہی ہے کہ اُسے جانے والے اُن تاریخی اشیاء کو دیکھ کر عقیدت مند رعایا کی اُن سرتوں کا ایک ہلکا سا خاکہ اپنی نظروں میں کھینچ سکیں جو اس جشن کے موقع پر ظاہر کی گئی تھیں۔ آپ جانتے ہیں

کہ مسلمان جب کسی نئے گھر کی تعمیر کرتے ہیں تو خیر و برکت کے لئے سب سے پہلے اُسے قرآن پاک کے وجود و مہر سے آباد کیا جاتا ہے اسلئے حضرت بندہ کا لغالی کی قوت ایمانی اس کا احساس کئے بغیر نہ رہی اور ذہن مبارک میں اچانک اس فرض کی تکمیل کا خیال پیدا ہو کر رہا تاکہ یہ تاریخی عمارت خدا کے کلام سے خالی نہ رہے اور اس سلطنت کے زمین و آسمان ہمیشہ توحید کے نعروں سے گونجتے رہیں غرض جب یہ ارادہ فرمایا گیا تو قرآن پاک کے ابتدائی صفحہ پر (جو جلد ساز لگا دیا کرتے ہیں) حضرت بندگانِ عالی نے فارسی زبان میں چند سطریں تحریر فرمائیں (جو گویا اس صفحہ ربّانی کے جوہی و پلین میں رکھنے کی تاریخ ہے) اور یہی وہ چند سطریں ہیں جن میں کسی کو (یعنی ذاب قدرت نواز جنگ کو) حیاتِ دوام کی خوشخبری ہے۔ اور کسی کے لئے (یعنی ملک حیدر آباد کے لئے) آفاتِ ارضی و سماوی سے محفوظ رہنے کی دعائیں ہیں اور کسی بد بخت (قاتلِ معصوم) پر ابدی لعنت کی گئی ہے۔ غرض کہ قرآن پاک کے صفحے میں جس کا جو حصہ تھا وہ اُسے ملکر رہا۔

ان چند سطروں میں بحرِ کمال نے وہ سب کچھ بیان کر دیا ہے جو کسی دوسرے کی بس کی بات نہ تھی۔ اس کے مطالعے سے ابنائے وطن اپنے بادشاہ کے اُن جذبات کا بخوبی اندازہ کر سکیں گے جو اہل ملک کے مذہب و اخلاق اور سیرت و کردار کے متعلق حضرت بندگانِ عالی کے قلبِ صافی میں ہر وقت موجزن رہتے ہیں۔ قلم مبارک نے اپنی قلبی کیفیات کا اظہار یوں فرمایا کہ :-

”ایں نسخہ کلامِ مجید را (مع رحلِ نقرئی) قدرتِ علی کہ ہر ادب و بحر  
 ز وجہِ اولین من است محض نظرِ عقیدت مرادادہ بود کہ آن را  
 سرِ اولین قبر سپر من نہادہ شود تا کہ رائیں از قلاوتِ آن مشرف

شوند و هم با خبر از معانی و مطالب باشند. مگر در قیاس من از غیب این  
 القاشد که بعضی آن این صحیفه آسمانی را در میان انیاس نادیده که  
 بر موقع بخت پنجم سال حکومت رئیس منجانب رعایا بر ایاد کن پیش  
 شده بودند نهاده شود تا که یک طرف از فیض شرکت آن ملکیت  
 حیدر آباد همیشه اندک بکس ارضی و سادی محفوظ و مصون ماند و به نظر  
 دیگر یا صبی معصوم از حفظ خوانندگان کتاب مقدس مخونه گردد که  
 حسرتا جان شیرین او از دست یک طبیب بدو عین فاشده بود.  
 الحاصل بر این دعا چند سطور را با ختام می رسام که الی روح  
 پاک معصوم را بمقام اعلیٰ علیین برسان بمصدان هذال روح  
 الجنته، و دیگر حدیث "الصبيان عصا خیر الجنان" و قائل  
 معصوم را همیشه خائب و غاسر دار و افرا و خاندان او را مثل برگ ها  
 موسم خزان منتشر و پریشان کن بحی آن ذوات قدسیه که در گنج سینه  
 ایشان کلام تو مثل دریا می صدف کنون بود و آنها همیشه برائین لب  
 سرمدی فخر و مباهات کرده بودند. الحی معنی "لا یحسب" و  
 الا المظنون، این است که جسم مظهر شئی مظهر اس می کند  
 تایخ پیدایش صبی پنجم ماه شعبان ۱۳۵۲ هـ که یوم ولادت امام ساجدین  
 تایخ رحلت بخت و ۲۵ ماه جمادی الاخری ۱۳۵۵ هـ  
 و نام صبی میر جوادی علی خاں المخاطب جوادی جاہ  
 ۲۹ محرم الحرام ۱۳۵۶ هـ

«بقلم آصف سابع»



ان حقائق پر مجھ ایسے بے بصیرت، ناشناس مذہب اور نا آشناے زبان فارسی کا اظہار خیال کرنا سوچ کو چرغ دکھانے کے مترادف ہے لیکن مجھے اگر ایک طرف اپنے احساس کی تسکین مقصود ہے تو دوسری طرف انہائے ملک کو حضرت سلطان العلوم کے ایسے عالی خیالات سے واقف بھی کرانا ہے اسلئے کوشش کروں گا کہ جو کچھ سمجھ سکا ہوں اُسے ملک کے ہر گوشے تک پہنچا دوں۔ اس زمانے میں جب کہ حافظ کے بادہ شیراز کے متوالے خال خال رہ گئے ہیں ”گلکشتِ مصلیٰ“ کی لطافتوں اور ”نہرِ رکن آباد“ کی روانیوں کو دنیا فراموش کر تی جا رہی ہے اور اس کے بجائے فریج۔ جرمن اور ترکی لفظوں کی آمیزش نے قدیم فارسی کی صورت بگاڑ دی ہے اور اُن دل آویزیوں کو برباد کر دیا ہے جو صدیوں ”افراسیابی“، تمغیوں کا سرمایہ امتیاز بنی رہی ہیں منیرہ کے نعرہ عشق میں وہ تاثیر اب کہاں ہے جس پر فردوسی کو ناز تھا ایسے زمانے میں اعلیٰ حضرت کی اس بحرِ آمیز طریبیانی پر توجہ سعدی حافظ کی روحوں پر ایک ایسا احسان اور منیرہ کے نعرہ عشق کی ایک ایسی قدر افزائی ہے جس کو اُن کے پرستار ہی خوب سمجھ سکتے ہیں۔

اُن سے پوچھئے جنھوں نے گلستاں سے ادبی و اخلاقی پھولوں کو چٹا ہے۔ اُن سے پوچھئے جنھوں نے بوستاں کے رنگ و بو سے اپنے مشامِ جاں کو معطر کیا ہے۔ اُن سے پوچھئے جنھوں نے فردوسی کی رزم گاہوں میں رستم و سہراب کو دست و گریباں دیکھا ہے۔ اُن سے پوچھئے جنھوں نے نظامی کی بزمِ آرائی کا لطف اٹھایا ہے۔ اُن سے پوچھئے جنھوں نے نظیری کی شیریں سکامی سے اپنے کام و دہن کو لذت بخشی ہے۔ اُن سے پوچھئے جنھوں نے

بیدل کی نادر ترکیبوں پر سر مڑھنا ہے۔ اُن سے پوچھے جنھوں نے اپنے ترکِ  
جہانگیری میں نوز جہاں کا جمال دیکھا اُن پوچھے جنھوں نے رقعاتِ عالمگیری  
کے درس سے سیاسیات کے نئے نئے نکتے حل کئے ہیں۔ اُن سے پوچھے جنھوں نے  
حضرت آصفیاءِ اول کے عالمانہ کلام میں زہدِ تقویٰ اور علم و فضل کا دریا بہتے دیکھا  
ہے ہی بتائیں گے کہ فارسی کیا تھی اور ایران تو ایران ہندوستان نے اُس کا  
اُس وقت کس طرح غیر مقدم کیا تھا مگر صحابہ۔

”وہ شب در و زماہ و سال کہاں“

غرض فاتحِ دکن (حضرت آصف جاہ اول کی خصوصیاتِ علمی و علمی کا جو  
جو حصہ تشہہ نکلیں رہ گیا تھا اُسے فطرت کے فیاض ہاتھوں نے اعلیٰ حضرت کی  
ذاتِ گرامی پر ختم کر دیا۔ نظم کو دیکھئے تو جواہرِ پاشیوں سے مٹو اور شہرِ نظر ڈالئے تو جواہرِ  
سے مالا مال! ابنِ بر بالآخر ”ناطقہ سر بگریباں“ ہو کر رہ جاتا ہے۔ بیان کا زور لفظوں کا  
بر محل انتخاب ایسا معلوم ہوتا ہے کہ معانی و مطالب کا ایک بُبک یہ چشمہ ہے جو  
نظرِ فریب لطفوں کے ساتھ بہہ رہا ہے۔ اردو ہو یا فارسی۔ عربی ہو یا انگریزی  
قلم اٹھانے کی دیر ہوتی ہے کہ نئے نئے مفہوم و مطالب اس سیلتے سے قریاس پر بکھیر  
دئے جاتے ہیں کہ میں کیا بڑے بڑے اربابِ علم و فضل حیران ہو کر رہ جاتے ہیں۔ خدا  
نظرِ بد سے محفوظ رکھے۔ یہ عطیۂ فطرت ہے اور فیضانِ خداوندی کہ صدیوں کے بعد کسی  
کو ایسا جامعِ کمال بنا کر پیدا کیا جاتا ہے تاکہ دنیا فطرت کے اسرار کو بھولنے نہ پائے۔  
حضرت سلطان العلوم کا اندازِ تحریر سببِ الگ اور بالکل اچھوتا ہوتا  
ہے۔ مشکل ترین مطالب اس روانی اور برجستگی اور بے ساختگی سے سپردِ قلم فرمائے  
جاتے ہیں کہ باید و شاید ششہ و رفته جملوں میں حقائق و معارف اس طرح

ذہن نشین فرمائے جاتے ہیں کہ روح و جد کرنے لگتی ہے اور کائنات کی محدود سطح پر معلوم ہوتا ہے کہ اسرار و کھائیکہ کا ایک دریا تلاطم لے رہا ہے۔

دور کپوں جائے مندرجہ بالا سطروں ہی کا مطالعہ غور سے کیجئے اور دیکھئے کہ فیضی و عالی کی انشاء پر دازی کا یہ نقش ثانی قدیم فارسی لٹریچر (علم ادب) کا کیا بیش قیمت نمونہ ہے ارشاد ہوتا ہے کہ :-

”تا کہ زائرین از ملاوتِ آں مشرف شوند و

با خبر از معانی و مطالب باشند“

زبان کی حلاوت کا کیا کنا اور ندرتِ بیان کا کیا پوچھنا اس سے بلیغ اشارہ کو غور سے دیکھئے تو حضرت نفل سبحانی کے مبلغِ علم کی بصیرتوں کا اندازہ ہو سکے گا۔ قرآن پاک کی تلاوت تو موجبِ برکت و رحمت ہے ہی! لیکن قلب کی جلا اُسی وقت ہو سکتی ہے اور روح میں لطافت اور بالیدگی اُسی وقت پیدا ہو سکتی ہے جب اس کے معانی و مطالب سے عقل کو روشن کیا جاسکے۔ کیسے کھلے الفاظ میں اس حقیقت کی پردہ کشائی فرمائی گئی ہے تاکہ مسلمان اس کو سمجھ کر خدائی قانون پر عمل کر سکیں۔ اس کے بعد یہ ارشاد نہیں ہوتا کہ میرے ارادے نے ان صحیفہ آسمانی کو جو پہلی پوپلین میں رکھنے کی مجھے ترغیب دی بلکہ اسے ایک عطیہ ربانی کے طور پر یوں ظاہر فرمایا :-

”در قلب من از غیب ایں القاشد“

اور پھر ان الفاظ کا مفہوم آویں یہ بیان فرمایا :-

”کیطرف از فیضِ شریکتِ آن مملکتِ حیدر آباد

ہمیشہ از بلائے ارضی و سماوی محفوظ و مہموز ماند“

”مملکتِ حیدر آباد“ کے الفاظ پر غور کیجئے یہ ارشاد بھی ہو سکتا تھا کہ مجھے

نواب نے اور شہزادہ معصوم کی یاد دہانوں میں تازہ رہے۔ لیکن دل کی بات زبان پر آئے بغیر نہیں رہتی۔ کیونکہ شاہی قلب پہلے ملک کی بہتری اور رعایا کی خوشحالی چاہتا ہے (جو رعیت نوازی کا اساسی اصول ہے) اس لئے بے ساختہ ”ملکیت حیدرآباد“ کے الفاظ ظلم کی زبان پر آ گئے۔

ذات شاہانہ کو صاحبزادہ جواد جاد کی بے وقت رحلت اور علان کی اہم غلطی کا شدت سے احساس ہے۔ اس کا ذکر جس طرح فرمایا گیا ہے اور جن لفظوں سے قاتل معصوم کو مخاطب فرمایا گیا ہے وہ تصویر ہے اُن غم آفرین جذبات کی جو ایسے بونھوں پر قلب انسانی میں قدرۃ پیدا ہو جاتے ہیں۔ چند لفظوں میں اس حکیم بد بخت کی سیرت کا اظہار بھی ہے۔ برہمنی کے طور بھی ہیں اور صبر و ضبط کی کیفیت بھی۔ الحاصل ایسی جامع تحریروں اب کہاں دکھائی دیتی ہیں!

حضرت ہند کا لغالی نے مہتاب و خاسر کے الفاظ جس محل پر استعمال فرمائے ہیں اُس سے اس حادثہ جانکاہ کی دل ہلا دینے والی حقیقت سامنے آ جاتی ہے اور بلاشبہ ایسے سنگین جرم اور گناہ عظیم کے حق میں نفرت و حقارت کے جذبات پیدا ہونا لازمی نتیجہ ہیں اور پھر ایسے شخص سے افراد خاندان کو ”برگ پائے موسم خزاں“ کی طرح پریشان رہنے کی بد دعا دینا بالکل حق بجانب ہے۔ یہ مسلمات سے ہے کہ فطرت کی خاموش گرفت انتقام لئے بغیر نہیں رہتی اور دیر ہو یا سویر و دنیا کے سامنے اگر رہتی ہے۔

احادیث قدسیہ جن کا ذکر حضرت سلطان العلوم نے فرمایا ہے صاف اور واضح ہیں یقیناً معصوم جانیں ارواح جنت اور فردوسی پرندے ہوتی ہیں۔ اس لئے جواد جاہ مرحوم رحمت کی آغوش میں میٹھی نیند سو رہے ہیں اور وہ خائب و

خامسہ" اپنے کیمفر کردار کو پہنچ رہا ہے جس نے "قیامتِ صغریٰ کا سامان کیا تھا اور جس نے دکن کو ایک خطرہ عظیم میں مبتلا کر کے بنائے وطن کو آئیوائے مصائب کے خیال سے مضطرب کر دیا تھا وہ تو یوں کہے کہ بیمار نیکیاں آڑے آگئیں اور خدا نے اپنا فضل کر دیا جس کا جتنا بھی شکر نہ کیا جائے کم ہے۔

ذرا اس فطرتِ عالی کا یہ روحانی وجدان بھی تو دیکھیے جو اپنی روئےِ دُعا غم میں بھی اُن بزرگوں کا سہارا نہیں چھوڑتی اور اپنی ان سطروں کو اُن ذواتِ قدسیہ کے ذکرِ خیرِ زمانی ہے جن کے گھر میں کلامِ مجید نازل ہوا تھا۔ جن کے سینے اس کلامِ پاک کے انوار سے بھرے ہوئے تھے جن کا ہر لفظ اس کتابِ منیر کے رموز و اسرار کا آئینہ تھا اور جن کے ہر عمل کا سرچشمہ یہی صحیفہ آسمانی تھا۔ کلامِ مجید ان کے لئے تھا اور یہ کلامِ مجید کے لئے ایسی اس کے مطالب سمجھتے تھے اور وہی خدا کی مخلوق کو سمجھاتے تھے۔ اسی نے ان کو زندگی کا صحیح درس دیا تھا اور اسی نے ان کو صداقت کی راہ میں سرفروشی کا راز سمجھایا تھا بلاشبہ بندگانِ عالی کا یہ ایقانِ حرزِ جان بنانے کے قابل ہے کہ ان کے قدسی دماغوں میں مطالب و معانی بالکل اُسی طرح "مکنون" تھے جس طرح بطنِ صدف میں گوہرِ آبدار اور پھول کے سینہ میں نکلتے کے اسرار۔ وہ زمانہ دور نہیں۔ جب یہ سطریں بڑے بڑے اربابِ فن و ہنر تلاش کرتے پھریں گے اور اس کے لئے زرد و سیاہ کے صرف کرنے میں نہایت فیاضی سے کام لیں گے پھر بھی ادب و انشاء کے ایسے نادر روزگار نمونوں کی قیمت ادا نہ ہو سکے گی؟ ہم آج دیکھ رہے ہیں کہ زمانہ ماضیہ کے معمولی معمولی صاحبانِ علم و فضل کی قلمی تحریریں مالک اور اقوام کے نزدیک و اہرات سے کیسے زیادہ قیمتی سمجھی جاتی ہیں اور ان کے ہصول میں سلطنتوں کو اپنا نام سیاسی زور لگا دینا پڑتا ہے اور اس

کے لئے طول طویل سفروں کی زحمت اٹھائی جاتی ہے تاکہ ان کے نمونے ہلکے کو بڑے  
فخر و مباہات کے ساتھ دکھائے جائیں اور وہ بڑے اہتمام و احتیاط کے ساتھ نگاہیں گاہ  
میں رکھے جاتے ہیں۔

اعلیٰ حضرت توحید حاضر کی وہ مایہ ناز ہستی ہیں جس پر ایک وقت ایسا آئے گا  
جب کہ مادر گیتی ناز کرے گی اور مغربی آداب و اخلاق ہمیشہ فخر کریں گے اور جن کے علمی و علمی  
کارناموں کو آنے والی نسل تاریخ کے ہر ورق کا طرہ امتیاز بنا بیٹگی کیونکہ ایسی ذات  
گرامی کی ایسی فصیح و بلیغ تحریریں لاریب سینہ سے لگانے اور زرد و جاہر میں تولنے کے  
قابل ہیں۔

جس طرح ذات گرامی ہماری انسانیت کی سطح سے بہت بلند و برتر ہے اسی  
طرح اس تحریر کے معانی و مطالب بھی ہماری محدود عقل سے کمیں بڑھ کر ہیں۔ دعا کیجئے  
کہ اس ہستی گرامی کو اللہ جل شانہ دیر گاہ سلامت رکھے اور اپنا نئے وطن اس کی رہنمائی  
اور سرپرستی میں اپنی زندگی کا مقصد حاصل کرتے رہیں۔ آمین بحق طلحہ و نیس

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
فَهَذَا وَلِيُّكَ عَلَى رَسُولِهِ الْكَرِيمِ

## تہنید

لائقِ حمد ہے خدائے قدیر  
قدرتیں اُس کی حد نہیں رکھتیں  
اُسی قدرت کی یہ کہانی ہے  
سبق آموز یہ روایت ہے  
ایک دن ہوشِ بگراہی کو  
پیش دربارِ آصفِ سابع  
نشریں جس کو حرفِ حرف لکھا  
تھا وہ مضمونِ نشرِ اردو میں  
جب سائبندگانِ عالی نے  
شرفِ اُس کو عطا یہ فرمایا  
یہ کرم یہ سلوک کیا کہنا  
جس کے بندے ہیں سب صغیر و کبیر  
لا نقذ ہیں عدد نہیں رکھتیں  
ایک ذی ہوش کی زبانی ہے  
خرد افروز یہ حکایت ہے  
جاں نثارِ شہِ گرامی کو  
اتفاق اک نیا ہوا واقع  
بہت اچھا بہت شگرف لکھا  
پڑ گئیں جس کی ہر طرف دھڑکیں  
سرمینِ دکن کے والی نے  
فارسی کا لباس پہنا یا  
ہے کلامِ الملوک کیا کہنا

فارسی ہے کہ بوستان بہار  
 کیوں نہ میں عجز سے جھکاؤں سر  
 اس لئے ختم کر کے یہ تمہید  
 نثر اردو میں تھا جو کچھ مضمون  
 سلکِ منظوم ہے دُرِ منشور  
 ہمدن گوئن بن کے ہو کے خموش  
 ہیں فصاحت کے پھول جس پہ نثار  
 میری تعریف سے ہے بالاتر  
 عرض کرتا ہوں مدعا کے مفید  
 نظم میں ہو رہا ہے وہ موزوں  
 سعی احسن ہو یا خدا بشکور  
 سینے اکٹھے ہیں یوں جہانِ نش

## آغازِ واقعہ

حبِ عادت تھا بندہ درگاہ  
 آئے قدرت نواز جنگ وہاں  
 کیوں نہ ہو اُن کی قدر افزائی  
 اُن کو حاصل یہ خاص عرت ہے  
 واقعہ ہے گزشتہ شعبان کا  
 کہ حضوری میں بار یاب ہوئے  
 لائے قرآن پاک اک خوش خط  
 شرع و آئین دین کا مجموعہ  
 نقرئی رعل بھی تھی اُس کے ساتھ  
 حاضر پیشگاہِ آصف جاہ  
 اہل دربار بیٹھے ہیں جہاں  
 ہیں دھن پادشاہ کے بھائی  
 خاندانِ شہی سے نسبت ہے  
 اولیں ہفتہ خوش آواں کا  
 موردِ لطف بے حساب ہوئے  
 کہ نہیں جس میں کوئی حرف غلط  
 شہر لاہور کا تھا مطبوعہ  
 نذرِ اقدس کیا وہ ہاتھوں ہاتھ



تھا خیال اُن کا یہ بہا پس ادب  
 رکھ دیا جائے اس کو بے وسواس  
 ہے ہم آغوشِ مطلب و مقصد  
 فیض گستر ہے وہاں کی خاک  
 پڑھکے اس کو سعادتیں پائیں  
 قدرتِ حق کی اور مہتی مرضی  
 بختا ہے انھیں حیاتِ ابد  
 نظر آیا مگر آلِ کچھ اور  
 بطنِ فطرت میں کیا ہے پوشیدہ  
 اٹھے تعلیم کو بشوق و سرور  
 وقت و عزتِ تمام کے ساتھ  
 بات اُس دن کی اور کوئی نہیں  
 ہوا اِلقاءِ شاہِ اکرم کو  
 کہ ہوا یہ خیال جلوہ فگن  
 جس کے حامل ہیں ظِلِّ سبحانی  
 آ کے خلوت سے انجمن میں رہی  
 بن رہی ہے ابھی جو بانگ و دو

لائے لُؤاب صاحب اس کو جب  
 قبر پاکِ جواد جاہ کے پاس  
 شاہزادے کا مرمی مرقد  
 وہیں رکھا ہے یہ مصحفِ پاک  
 زائرین مزار جب آئیں  
 رائے قدرت نواز جنگِ یقی  
 یعنی اس پر دے میں خدائے صمد  
 دل نشیں اُن کے تھا خیال کچھ اور  
 سچ ہے کیا جانے کوئی خوابیدہ  
 پاس کے قرآنِ ہند گانِ حضور  
 رکھ لیا سر پہ احترام کے ساتھ  
 ہو گیا ختم واقعہ یہ ہیں  
 لیکن انتیسویں محرم کو  
 سن ۱۲۵۶ھ ۱۸۴۰ء سوچھپن  
 یہ مقدس کلامِ ربّانی  
 جو نبی کے پوئلین میں رہے  
 جن سب سے کی وہ عمارتِ نو

جس میں اشیاءِ نادرو بہتر  
 انھیں اشیائیں یہ کلامِ مجید  
 بن رہی ہے جو وہ نئی تعمیر  
 جتنی چیزیں کہیں یہاں نایاب  
 سیر کرنے کو جتنے آئیں گے  
 دیکھ کر نورِ عظیم تاریخی  
 وہ رعایا جو ہے عقیدت مند  
 اور نظروں میں ہلکا سا خاک  
 جتن میں کی گئی تھی جو ظاہر  
 جمع ہیں بہرِ یادگار اکثر  
 بجا طت رہے تو ہوگا مفید  
 ہے سزا و عزت و توقیر  
 نہ ملے گا جہاں میں اُن کا جواب  
 شاد و مسرور ہو کے جائیں گے  
 جہں کی دور ہوگی تاریخی  
 ہوں گی اُس کی مستر تیں وہ چند  
 کچھ سکے گا دلی ارادت کا  
 شاہِ فرخندہ قال کی خاطر

اس طریقے کو جانتے ہیں سب  
 جب مسلمان گھر بناتے ہیں  
 برکت کے لئے کلامِ اللہ  
 اس لئے بندگانِ عالی کی  
 ذہین اقدس کی حقِ ایسانی  
 کہ اچانک خیال یہ آیا  
 تاکہ یہ جلوہ گاہ تاریخی  
 ان مراسم کو مانتے ہیں سب  
 خیرانی وہ یوں مناتے ہیں  
 لاکھ رکھتے ہیں بہرِ حفظ و پناہ  
 رائے والائے نیک فالی کی  
 ہے حقیقت میں فضلِ ربّانی  
 پھر کمال بھی اس کو فرمایا  
 مغنی شاہ راہِ تاریخی

مصحفِ پاک کی کرامت سے  
 اور اس سلطنت کے ارض و سما  
 الغرض قصد جب ہوا پکا  
 کہ جسے جلد باندھنے والے  
 اسی صفحے پہ شاہِ والا نے  
 ہے جو نزدیکِ صاحبِ ادراک  
 رکھکے جبلی پولین میں اسے  
 برکت پائے فیضِ قدرت سے  
 رہیں تو حید ہی کے نغمہ سرا  
 صفحہ پہلا وہ کھولا مصحف کا  
 اپنی جانب سے ہیں لگا دیتے  
 کئے تحریر فارسی جملے  
 شرحِ تاریخی صحیفہ پاک  
 آصفِ سابع آج شاد ہوئے

یہی وہ چند سطور ہیں جن میں  
 ہے کہیں مژدہ حیاتِ دوام  
 کہیں بد بخت کی ہے کم بختی  
 گناہِ مجمل مفصلاً سنئے  
 جن کا قدرتِ نواز جنگِ نام  
 جن کو محفوظ رہنے کی ہے دعا  
 اور بد بخت ہے جو اک مروج  
 سب کو قرآن ہی کے صدقین  
 لکھے ان چند سطروں کو یکجا  
 ادبی رخ کی ہیں کئی قیس  
 اور کہیں حفظِ امن کا پیغام  
 لعنتیں پڑتی ہیں بعدِ سختی  
 جو حقیقت ہے امن و عن سنئے  
 اُن کو بخشی گئی حیاتِ دوام  
 حیدرِ ربابا وہ ہے وہ نامِ خدا  
 لعنتی ہے وہ قاتلِ معصوم  
 بل گیا وہ جو کچھ تھا حق میں  
 قلمِ سحر کار نے گویا

کر دیا ہے وہ حال سب افشا  
جب کریں گے مطالعہ اس کا  
حضرت بندگانِ عالی کو  
مذہب و ملک قوم کی خاطر  
راز و ابستہ تھے جو الفا سے  
نقل، شاہی بیان ہوتا ہے

جو کسی دوسرے کے بس کا نہ تھا  
ہو گا اہل وطن کو انداز ا  
طبع والا کی خوش خیالی کو  
کبھی پایا نہ سعی سے قاصر  
کھل گئے یوں وہ کلکِ الات  
لب کشا ترجمان ہوتا ہے

یعنی ایں نسخہ کلام جمید  
میر قدرت علی بکن آورد  
دادہ بود از رو خلوص مرا  
سر بالین قبرِ فرزندم  
زائرین از تلاوت قرآن  
بواکہ باشند از کرامتِ رب  
مگر اندر دلم ہویدا شد  
عوضِ آن کہ ایں صحیفہ پاک  
داشتہ آید اندراں اشیا  
آن نوادر کہ وقتِ جلی من

ہمرہ رحلِ نقری بر سید  
زوجہ ام راست کو برادرِ خرد  
کاندراں بد عقیدۂ ایسا  
بہنہادہ شود کہ تا بردم  
چوں مشرف شوند بہر آواں  
با خبر از معانی و مطلب  
یعنی از بزمِ غیب القاشد  
برسام بہ لوحِ تربتِ خاک  
کو ہمہ نادر اند و بے ہمتا  
پیش کردند ساکنینِ دکن

جشن من موجب تنعم بود  
 آید این قصد چوں بروی کار  
 یک طرف آن زمین شرکت این  
 مملکت دائمًا مصون ماند  
 دیگر از یاد طفلک معصوم  
 درس صاحب دلائل اہل یقین  
 کہ ز دست یکے طبیب رحیم  
 الخلاصہ بریں بیان و دعا  
 روح معصوم را خداوندا  
 شد زار و اوج جنت ادبے شک  
 بحدیث آمدہ کہ الصبیان  
 بادام قسائل معصوم  
 ہمہ افراد خانہ اش یکسر  
 بجنتی آن ذوات نیک صفات  
 کلمات تو مثل در صدق  
 دائمًا آن ہمہ بر این دولت  
 آیہ کلا یمشہ الحق

سال شاہانہ بست و پنجم بود  
 نفع یا بند مردمان بسیار  
 از بلا ہائے آسمان زمین  
 اوج و اقبال آن فزوں ماند  
 کہ یماند دلم بے مغنوم  
 قلب مجبور را دہد تسکین  
 شد فنا طفل و قلب گشتہ دو نیم  
 می کنم ختم این نگارش را  
 برسانی بجنّت المساوی  
 کہ بود پاک عصمت کودک  
 کھصافیر روضۃ الرضوان  
 غائب و غاسر از غموم و ہجوم  
 مثل برگ خزاں شوند اہتر  
 کہ بگنج قلوب آن حضرات  
 شد مکنون کہ شد گے نہ تلف  
 کردہ بودند فقر ہر ساعت  
 عرقار اہیں بداد سبق

می کنند مس ز نسبت خود با  
 ماه شعبان در روز پنجم بود  
 سه صد و الف و چار و هجده پنجاه  
 هم در آن این مطابقت روداد  
 شد تولد بحکم رب انام  
 رحلت پور من به ببت و سوم  
 بود از هجرت رسول صد  
 گرچه نامش بود جواد علی  
 تا مکمل کنی نه زین عنوان  
 فقره آخری ہیں ست بخوان  
 کہ خطابش جواد جاہ بدان  
 کہ صبی آمد از عدم بوجود  
 بدین ہجرت رسول اللہ  
 کہ در این روز امام زین عباد  
 بر روانش ز ماصلات و سلام  
 آہ شد در مہ جماد دوم  
 سن پنجاہ و پنج و سیزدہ صد  
 نہ شود منجلی چو خط جلی  
 ادش میرخوان و بعدش خاں  
 کہ خطابش جواد جاہ بدان

ببت و نہ از محرم امسال  
 آصف سابع این نوشت احوال

ان حقائق پر ان معارف پر  
 جو حقیقت میں بے بصیرت ہے  
 نہ مذاہب سے آشنائی ہے  
 نہ ادب و ادب نہ فارسی خواں ہے  
 کیا لکھے وہ بذیل نقد و نظر  
 جس کی محدود واقفیت ہے  
 نہ زبان تک اُسے رسائی ہے  
 صورت طفلک دبستان ہے  
 آگے سورج کے کیا چراغ بجائے  
 ایسا اکلم زبان خاک ہلائے

ہے مگر اک طرف یہ مجھ کو پاس  
اور ہے دوسری طرف یہ خیال  
اپنے سلطان و بادشاہِ علوم  
اُن کی تخیل کیسی عالی ہے

پائے تسکینِ دل مرا احساس  
نکھلے ابنائے ملک پر یہ حال  
وصف جن کے نہ ہو سکیں مرقوم  
کس قدر رفعتِ خیالی ہے

تآہ امکاں کروں گا میں کوشش  
سہی یہ ہے قلم سے جو نکھلے  
الغرض جو سمجھ سکا ہوں میں  
اس زمانے میں جب کہ حافظ کی  
خال خال آتی ہے جہاں میں نظر  
نہ رواں ہے وہ نہرِ رکنِ آباد  
بھولتی جاتی ہے انھیں دنیا  
اس کے بدلے بکوشش و تغن  
ہوگی ان لفظوں کی جو آمیزش  
وہ دل آویزیاں ہوئیں برباد  
نہ ہے افرا سیاب اب موجود  
عجمی وہ زباں جو صدیوں تک

کرے اللہ پوری یہ خواہش  
ملک کے گوشے گوشے میں پہنچے  
بے تکلف وہ لکھ رہا ہوں میں  
مے شیراز کی دکان داری  
بلکہ خالی ہیں مے کدے اکثر  
نہ وہ گلگشت اور مصطفیٰ یاد  
نہیں اُن کی لطافتوں کا مزا  
ہے فرنج اور ترکی و جرمن  
فارسی کیا رہے گی بغیر غش  
چمکیاں لے رہی ہے جن کی یاد  
نہ کہیں ہے تہمتوں کا وجود  
رہی خالص بغیر شبہ و شک

تھامیڑہ کا جس میں نعرہ عشق  
جس میں تاثیر تھی وہ بات کہاں  
جس پہ کرتا تھا ناز فردوسی  
وہ زبان فصیح اب ہے کہاں  
جس پہ نازاں تھے صفہاں و مشتق  
وہ حکایات و واردات کہاں  
جس سے تھا خوش طراز فردوسی  
وہ بیان طبع اب ہے کہاں

اس زمانے میں ظلِ سجانی  
سحر آمیز ہے وہ طرزِ بیاں  
روح سعدی و روح حافظ پر  
نعرۃ الفیت مسیڑہ کی  
اس حقیقت کو پوچھیے اُس سے  
پوچھیے اُس کی رائے پاک و بلند  
پوچھیے اُس سے جس کی بے لوثی  
رز مگا ہوں میں رستم و سہراب  
سُنیے اُس سے جسے پسند آئی  
جس کا ہے یادگار اک خمسا  
سُنیے اُس سے جسے نظیری نے  
پوچھیے اُس سے جس کو بیدل کی  
ہوئے طرزِ جدید کے بانی  
جس پہ ہیں سولطافیں قرباں  
لطف و احسان شاہ ہے کسیر  
کی ہے حضرت نے قدر افزائی  
پھول جس نے چنے گلستاں کے  
جس کو خوش بوئے بوستاں ہو پند  
ہے حقیقت شناس فردوسی  
جس کے باعث ہوئے ہیں شہرتِ بیا  
اُس نظامی کی ہزم آرائی  
سمجھے کیا اُس کو نابلد ہمسما  
دئے شیر میں کلامیوں کے فرے  
طرز و بندش بدل پسند آئی



جب کوئی شعر اُس کا سنتے ہیں  
 پوچھے اُس سے جس کے پیش نظر  
 نظر آتی ہے جس میں نورِ جہاں  
 پوچھے اُس سے ہے جو پاک ضمیر  
 درس جس سے ملیں سیاست کو  
 پوچھے اس سے جس کے پیش نگاہ  
 جن کی ہر بات عالمانہ کلام  
 علم و فضل و ہنر کے دریا تھے  
 جن کو معلوم ہیں یہ سب حالات  
 وہی ان باتوں کو بتائیں گے  
 عہدِ ماضی کی فارسی کیا تھی  
 اور ایراں سے تابہ ہندستان  
 خیر مقدم کیا گیا جیسا  
 وہ لحاظ و خیال و حال کہاں  
 قصہ کو تاہ اول آصف جاہ  
 اٹھ گئے چھوڑ کر جو بے اِتمام  
 جتنا حصہ تھا قشتہ تکمیل

سننے والے سردوں کو دھنتے ہیں  
 ہو جہاں گیر کی ترک کا ہنر  
 اپنے حسن و جمال پر نازاں  
 واقفِ رقباتِ عالمگیر  
 حل ہوں جس سے نئے نئے نکتے  
 ہوں کمالاتِ اول آصف جاہ  
 زہد و تقویٰ میں تھے شہیرانام  
 ہر طرح بے نظیر و کیتا تھے  
 جن کی نظروں میں ہیں یہ جمالات  
 وہی سمجھائیں گے جتنا ہیں گے  
 آئندہ تھی کہ آرسی کیا تھی  
 ذی ہنر کیسے کیسے تھے کوشاں  
 نظر آتا ہے اب کہاں ویسا  
 وہ شب و روز و ماہ و سال کہاں  
 خارجِ صوبہ دکن ناگاہ  
 عملی اور علمی اپنے کام  
 اُس کے اتمام کی ہوئی سیل

شاہِ جم جاہِ آصفِ سابع  
 اُن کے ہاتھوں نے دتگیری کی  
 تشہ کا مول کو شاد کام کیا  
 اگلی پچھلی تھیں جو خصوصیات  
 دیکھئے نظم کو تو ہو باور  
 نثر کے دیکھنے کا ہو جو خیال  
 دیکھ کر یہ کمالِ دانائی  
 بر محلِ انتخابِ افسانہ  
 زور بھی ہے بیان میں ایسا  
 ہم رہا ہے نزاکتوں کے ساتھ  
 ہر بیاں پر زبانِ غالب ہو  
 عربی کیا ہے فارسی کیا ہے  
 دیکھ لے آ کے جس کا جی چاہے  
 خواہ اُردو ہو وہ کہ انگریزی  
 دیر ہے بس قلم اٹھانے کی  
 تازہ تازہ مطالب و مفہوم  
 زیب کا غر نہیں اس سلیقے سے  
 ہے جہاں جن کے حکم کا تابع  
 اپنے دادا کی ہمصیری کی  
 اپنی فیاضیوں کو عام کیا  
 تا با سجامِ پہنچی ہر اک بات  
 اک لڑی میں پروے میں گوہر  
 تو جواہر سے پائیں مالا مال  
 گم ہوئی ناطقہ کی گویائی  
 جس میں قطعاً نہیں ہے نقاطی  
 ہو سمندر میں جزر و مد جیسا  
 اور پھر سو لطافتوں کے ساتھ  
 چشمہ معنی و مطالب ہے  
 ہاتھ لگن کو آرسی کیا ہے  
 پائمال است ہر گزر گما ہے  
 ہر روش پر ہے اُن کی گل بریزی  
 کہ صدائیں اُنھیں ترانے کی  
 آ کے کرتے ہیں ہر طرف سے ہجوم  
 مجتمع سب ہیں اس طریقے سے

دیکھ کر جن کو جملہ دیدہ وراں  
 دیں دُعا کیوں نہ ہو کے سب محفوظ  
 ہے یہ بے شک عطیۂ فطرت  
 بعد صدیوں کے دیکھتے ہیں چال  
 ہے جہاں میں یہ سنتِ باری  
 کہ فراموش خوابِ غفلت کے  
 طرزِ تحریر بادشاہِ علوم  
 رنگِ اُن کا بہت اچھوتا ہے  
 جتنے مشکل ترین مطالب ہیں  
 اُن کو لکھتے ہیں اس روانی سے  
 پھر وہ ہر جنگی روانی میں  
 جو سپردِ قلم ہوا مضمون  
 کیوں نہ تحریر میں رہے آمد  
 سب حقائق بیان ہوتے ہیں  
 ذریعہ معنی جو ہوتا ہے مفتوح  
 نظر آتا ہے صفحہ قرطاس  
 سطح کا غذا کا مختصر ہے حصار  
 مثلِ تصویر ہوتے ہیں حیراں  
 نظربد سے حق رکھے محفوظ  
 اور فیضانِ مبدیٰ قدرت  
 کہ ہو پیدا امامِ اہل کمال  
 ہوتی رہتی ہے اس لئی جاری  
 بھول جائیں نہ رازِ فطرت کے  
 ہوا لگ سب سے سب کو ہی معلوم  
 اس لئے کون اس کو چھوٹا ہی  
 جس قدر بہترین قالب ہیں  
 کہ رواں ہیں زیادہ پانی سے  
 موجیں اٹھتی ہوں جیسے پانی میں  
 شنگی زنگی میں تھا موزوں  
 لکھتے ہیں یوں کہ باید و شاید  
 کل دقاتِ بیان ہوتے ہیں  
 وجد کرتی ہے دیکھ کر اُسے روح  
 کاینِ یا قوت و معدنِ الماس  
 اور بے حد بصائر و اسرار

جس میں دریا کا سا تلام ہے      دیکھ کر جس کو عقل بھی گم ہے

دور جانے کی کیا ضرورت ہے      پڑھئے اُن کو اگر بصیرت ہے  
 مندرج جو سطورِ بالا ہیں      اُن کے راقمِ حضورِ والا ہیں  
 غور کی ڈالے نظر اُن پر      کس قدر ہے نفیس لُٹری پھر  
 لکھ گئے ہیں جو فیضِ دِ عالی      ہے جگہ اُن کی آج تک خالی  
 نقشِ اول کی تھیں دستِ تحریریں      نقشِ ثانی کی ہیں یہ تنویریں  
 دیکھئے اس بیانِ عالی کو      غور سے پڑھئے خوشِ مقالی کو  
 "زائریں تاکہ از تلاموتِ آں"      ہم مشرفِ شوند و معنیِ دِ آں  
 یہ تلاموتِ زبان کی دیکھی؟      اور ندرتِ بیان کی دیکھی؟  
 مبلغِ عِلْمِ نفلِ سبحانی      ہے حقیقت میں فیضِ ربّانی  
 غور اگر ہو بلخِ اشاروں پر      تو یہ کھل جائے جاں نثاروں پر  
 کہ تلاموتِ کلامِ باری کی      ایک آیت ہے فیضِ جاری کی  
 دل مگر ہوتا ہے جی روشن      پڑھیں با معنی اس کو تدْرِیجاً  
 دیکھئے کیسے ہیں کھلے الفاظ      اس کو سمجھیں بغورِ بَحْظاظ  
 ہے حقیقت کی پردہ برداری      ہے غلط جو رواجِ ہجاری  
 جو مسلمان سمجھکے پڑھتے ہیں      واقفیت میں رہتے بڑھتے ہیں

یہی قانون ہے خد اوندی  
 اس کے بعد اس طرح رقم نہ کیا  
 رکھوں جبلی پولین میں اسے  
 بلکہ اس طرح صاف اشارت کی  
 کہ یہ ہے اک عطیہ خالق  
 کیا ہی پاکیزہ یہ عبارت ہو  
 ”کہ تعلیم زغیب القاشد“  
 انھیں لفظوں کا مطلب اُٹول  
 ”یک طرف از فیوض شرکت آں  
 حیدر آباد و مملکت کا خطاب  
 یوں بھی کہہ سکتے تھے اگر کہتے  
 یہ بھی صورت تھی اک فادے کی  
 آتی رہتی اسی وسیلے سے  
 چوں کہ کہتے ہیں آپ نیک صفا  
 ملک کی ہے جو بہتری منظور  
 ہی یہی لفظ مملکت سے خیال  
 بہتری اُس کی بہتری ہو مری

ہے اسی پر عمل کی حد بندی  
 ہے اشارہ مرے ارادے کا  
 کہتے ہیں مصحف مجید جسے  
 شرح فرمائی یوں بشارت کی  
 جس سے بڑھکر نہیں کوئی فائق  
 اس اشارت کی یہ صراحت ہو  
 ہرچہ شد بہترین و زیبا شد  
 یوں بیاں کر دیا ہے قل دل  
 بادایں مملکت بحفظ و اماں“  
 سمجھیں وہ جن کا دل ہو معنی یاب  
 کہ مثاب اس سے اکا ہیں بہتے  
 یاد معصوم شاہزادے کی  
 تازہ رہتی اسی کے حیلے سے  
 کیوں نہ آتی زباں پل کی بات  
 اس لئے اس طرح کیا مذکور  
 کہ رعایا کا میں ہوں شامل حال  
 سروری اُس کی سروری ہو مری

ذاتِ شاہانہ کو حقیقت میں  
اُس کی بے وقت موت جاں کا  
غلطی سے طبیبِ ناداں نے  
جانِ معصوم پر ستم ڈھایا  
نعرش اُس کی یہ تھی بہت ہی ہم  
اس کا احساس ہی جو شدت سے  
ذکرِ جنِ نفطوں میں کیا اُس کا  
ان مواقع پر ایسے ہی جذبات  
چند نفطوں میں کی صراحت یوں  
اک طرف برہمی کے ہیں تیور  
غرض ایسا نوشتہ جامع  
حضرتِ بندگانِ عالی نے  
غائب و خاسر اُس کو لکھا ہے  
حادثہ اُس سے آتا ہے وہ یاد  
دل ہلاتی ہے وہ حقیقتِ حال  
اس گناہِ عظیم کے حق میں  
جذبہٴ نفرت و حقارت کا

غم ہے بے حد پیر کی فرقت میں  
پھر یہ اُس پر ہوئی قیامتِ آہ  
جہن سے اُس عدوے ایمان نے  
قاتلِ شوم کا لقب پایا  
کبھی اچھا کہیں گے اُس کو نہ ہم  
اس لئے تذکرہ ہی نفرت سے  
وہ مرقع ہے رنج کا گویا  
ہوتے رہتے ہیں رونما دن رات  
اک طرف سیرتِ حکیمِ زبوں  
اور پھر ضبط و صبر پر بھی نظر  
کس نے لکھا جز آصفِ سابع  
مرجِ خیر و خوش خیالی نے  
بر محلِ یہ قلم سے نکلا ہے  
کر دیا جس نے شاد کو ناشاد  
واقعی تھا وہ مجرم و جہنکال  
ایسے بد میں حکیم کے حق میں  
لازمی تھا بروئے کار آنا

اور پھر اُس کے خاندان کے لئے  
برگ ہائے خزاں نہ کیوں کہتے  
حق بجانب ہیں حضرت والا  
فطرۃ یہ مسلمات سے ہے  
قدرۃ یہ گرفت ہے خاموش  
ہے بجا انتقام فطرت کا  
اس کما دت سے کیوں مکر تے ہو  
بدست اور بد زباں کے لئے  
منتشر بے اماں نہ کیوں کہتے  
کہ اُسے بد دعا سے یاد کیا  
واسطہ اس کا سب کی ذات ہے  
پردے میں انتقام کے رد پوش  
ہے درست انتظام قدرت کا  
جیسا کرتے ہو ویسا بھرتے ہو

جن احادیث قدسیہ کا بیاں  
وہ بہت صاف اور روشن ہے  
بالیقین جانِ پاکِ معصوماں  
میں وہ بے شک پرندِ فردوسی  
اس لئے یہ گماں یقینی ہے  
زیبِ جنت جواد جاہ ہوا  
فتنہ یہ اُس کی کج روی سے اٹھا  
جمع اُس نے کیا تھا وہ ساماں  
تھا وہ اک خطرۂ عظیم کہ آہ  
اپنی تحریر میں کیا ہے عیاں  
قابلِ اعتماد قطعاً ہے  
ہوں گی ارواحِ روضہ رضواں  
بکلیں ارجمندِ فردوسی  
حسبِ قانون و حکمِ دینی ہے  
اور حکیم بعینِ تباہ ہوا  
فتنہ کیسا قیامتِ صغریٰ  
جس سے برباد کن میں ہو طوفاں  
ہوتے اہلِ دکن تمام تباہ

اضطراب اس خیال سے تھا بہت      خوف بھی اس وبال سے تھا بہت  
وہ تو یوں کہیے نیکیاں نہ کی      اور دعائیں بھی ہر کم و مہ کی  
آگئیں آڑے ورنہ یہ ہوتا      اک جاں اپنی جان کو روتا  
رحمتِ خالق دو عالم ہے      کیجئے جتنا شکر ادا کم ہے

دیکھیے اس بلند فطرت کو      اور اس پاکِ طبیعت کو  
ہیں یہی کیفیاتِ وجدانی      ہیں یہی درسیاتِ روحانی  
اپنی رودادِ غم میں بھی حضرت      نہیں کرتے بزرگوں سے غفلت  
ہر گھڑی اُن کا ہی سہارا ہے      پھر یہ ارشاد اور اشارا ہے  
دامن اُن کا نہ چھوٹنے پائے      اُن سے رشتہ نہ ٹوٹنے پائے  
جن ذواتِ مقدسہ کا بیاں      ہو چکا ہے ابھی پس عنوان  
ذکر اُن پر ہی ختم فرمایا      جن کے گھر مصحفِ مجید آیا  
جن کے سینوں میں وہ کلامِ شریف      تھا امانتِ مثالِ جانِ لطیف  
اُس کے انوار سے تھے پُر سینے      تھے وہ اسرارِ حق کے گنجینے  
جن کا ہر لفظ اور ہر تقریر      تھی کتابِ منیر کی تفسیر  
جقدر تھے رموز اور اسرار      اُن کے تھے سب کے سب امانتِ دار  
علا اُن کا جو وظیفہ تھا      اُس کا چشمہ ہی صحیفہ تھا



تھے وہ گویا کلام حق کے لئے  
 وہی قرآن و دیں سے واقف تھے  
 وہی راز اس کے سب سمجھتے تھے  
 وہی سمجھاتے تھے زمانے کو  
 اسی قرآن کے درس کا تھا اثر  
 صادق القول اس نے بنوایا  
 اور کلام حق اُن کے حق کے لئے  
 وہی گنجینہ معارف تھے  
 نہ اُنکے نہ وہ اُلجھتے تھے  
 وہی تھے راہِ حق دکھانے کو  
 کہ وہ کونین کے ہوئے رہبر  
 سرفروشی کا راز سمجھا یا

بندگانِ حضور کا ایقان  
 ہر طرح قابلِ ستائش ہے  
 کیوں نہ ہم حرزِ جاں بنائیں اسے  
 اُن مقدس بزرگ سینوں میں  
 مصحفِ حق کے مطلبِ دمعی  
 جس طرح پھول میں رہی خوشبو  
 وہ زمانہ نہیں ہے اب کچھ دور  
 اور اربابِ علم و اہلِ ہنر  
 اور اُس پر زور جو ابہر بھی  
 مگر آخر مطابقِ منشا  
 اور مضبوطِ قوتِ ایمان  
 ہر طرح لائقِ نیایش ہے  
 کیوں نہ ہر ایک کو دکھائیں اسے  
 اُن حقیقت نما جبینوں میں  
 اس طرح آتے تھے نظر یعنی  
 یا صدف میں بھرے ہوئے لولو  
 جب کہ ہو جائیں گی نہاں یہ سطلو  
 جستجو میں پھریں گے گھر باہر  
 صرف فرمائیں گے بہ فیاضی  
 یہ ادب پائیں گے نہ یہ انشا

آج ہم دیکھتے ہیں یہ اطوار جن کے صالح بہت ہیں معمولی دوسرے ملک کے قوم کے نزدیک جانتے ہیں انھیں گھر سے سوا کرتے ہیں صرف اُس میں اہلِ قِل اور اُن کے حصول کی خاطر ختم کر دیتے ہیں سیاسی زور کرتے ہیں وہ سفر بھی طول پیل بعد زحمت جو ہاتھ آتے ہیں ہوتے ہیں اہتمام حد سے سوا پھر نمائش میں اُن کو رکھتے ہیں ہے اُن اشیاء کے واسطے یہ سب جن میں کوئی عجیب بات نہیں

۳۹ کہ گزشتہ زمانے کے آثار خاص جن میں نہیں کوئی خوبی ہوتے ہیں وہ رحمت و تبریک بلکہ اُن سے زیادہ بیش بہا قوتیں پوری اپنی پورا بل چالیں چلتے ہیں نت نئی شاطر ملک میں ڈال دیتے ہیں اکثر چھوڑتے ہی نہیں وہ کوئی سیل فخریہ وہ دکھائے جاتے ہیں کرتے ہیں انتظام حد سے سوا ہر طرح جا بچتے پرکھتے ہیں ہے انھیں کے لئے یہ شور و شغب نادر الوقت کائنات نہیں

ذاتِ اعلیٰ حضرت والا  
مایہ فخر و ناز ہے یہ ذات  
وقت ایسا بھی ایک آئے گا  
عہدِ حاضر میں ہے بہت بالا  
مرکز و مجمع کمال و صفات  
کہ زمانہ ہمیں دکھائے گا

ہوگی مسرور مادرِ گیتی  
 مشرقی طور و مشرقی آداب  
 اور اخلاقِ خاصِ اسلامی  
 غز کرتے رہیں گے وہ دائم  
 جملہ شہ کارِ علی و عملی  
 دیکھیں گی آنے والی نسلیں جب  
 سر پہ رکھیں گی قدردانی سے  
 کانِ تاریخ اس کو سمجھیں گی  
 ہوگا یہ برگ و سازِ تاریخی  
 کیوں کہ ایسی بلند ہستی کی  
 ایسی اعلیٰ نصیحِ تقریریں  
 سینے سے ہیں لگانے کے قابل  
 مال کیا ان کے آگے لعلِ گہر  
 جس طرح ذاتِ حضرت والا  
 ہے اسی طرح آپ کی تحریر  
 عام محد و عقل سے برتر  
 کیجئے اب دعا کہ یا اللہ

کہ بھلی پھولی یوں مری کھیتی  
 ہیں جو اس عہد میں بہت کم باب  
 جس کے ہیں خسرو و کن حانی  
 کہ رہیں گے وہ مدتوں قائم  
 ہیں جو انعامِ فیضِ لم یزلی  
 تو انھیں حسبِ اقتضائے ادب  
 ہوں گی سیرابِ فیضِ رانی سے  
 جانِ تاریخ اس کو سمجھیں گی  
 طرہٴ امتیازِ تاریخی  
 جس نے دنیا کی سرپرستی کی  
 ایسی نادر بلیغِ تحریریں  
 حضر منزل بنانے کے قابل  
 کہ پنچا در ہیں جان و دل ان پر  
 دسترس سے ہماری ہے بالا  
 مع معنی و مطلب و تفسیر  
 کر سکے وصف کوئی پھر کیوں کر  
 رہیں مسرورِ رسالِ ہف جاہ

رکھ سلامت حضورِ عالی کو      اور کل خاندانِ والی کو  
 سرپرستی میں ان کی اہلِ دکن      رہنمائی میں ان کی اہلِ وطن  
 زندگی کے مقاصدِ کامل      ہو سکیں جس قدر کریں حاصل

یہ دعائیں قبول ہوں آمین

بہرِ طہ بھرِ متِ یس



## تاریخ مثنوی ہذا

بتد الحمد ایک کاریہ اہم  
 کوہ کندن سے کم نہ تھا یہ کام  
 مخترم ڈاکٹر ضیاء الدین  
 ایک خط ہوش بلگرامی کا  
 آیا سو سو ڈاکٹر صاحب  
 حسب ارشاد آصف سابع  
 ایک اخبار کے تراشے دو  
 ہو چکے جب شنید و دیدان کی  
 وہ تراشے دئے گئے مجھ کو  
 بحر سے در نکال کر لاؤ  
 جب پڑھیں میں نے دونوں تحریریں  
 کیوں نہ میں مثل نقش ہوش  
 اُن کے ذہن و ذکا کیا کہنا  
 نکتہ رس نکتہ یاب و نکتہ شناس  
 مختتم ہو گیا بہ سعی اہم  
 لطیف حق سے مگر ہوا انجام  
 بزمِ علم و ہنر کے صدر نشین  
 شہرہ ہے جن کی خوش کلامی کا  
 جس میں لکھتے ہیں سطح کا تب  
 عرض کرتا ہے بندہ تابع  
 بھیجے جاتے ہیں دیکھئے ان کو  
 بھیج دی جاے اک رسیدان کی  
 یوں دو لیت کئے گئے مجھ کو  
 نظم میں، نثر ڈھال کر لاؤ  
 کچھ گئیں حیرتوں کی تصویریں  
 حضرت ہوش نے کیا ہوش  
 اُن کی طبع رسا کا کیا کہنا  
 عقل مند و مدبر و حساس

خوش بیانی و خوش مقالی کی  
 خوب تصریح کی حماک اللہ  
 انھیں گل ریزیوں کا ہے یہ ثمر  
 اور کی یہ عنایتِ موفور  
 کر دیا آفتابِ جگنو کو  
 کم لیاقت ہوں بے بضاعت ہوں  
 ہوں فقط نام کے لئے احسن  
 آصفِ سابعِ آبرئے زمین  
 رحمتِ کردگار و ظل اللہ  
 سابعِ داد و قانع بے داد  
 مرجعِ خلق و مرکزِ انصاف  
 ہادی و رہبرِ جموں و مظلوم  
 جن پر ان خوبیوں کا ہوا طلاق  
 ان کی توصیف اور میں تو بہ!  
 قطرہ کیا بحر کا ثنا خواں ہو  
 ہے مناسب کہ اب دعا کی جائے  
 اہل تقدیر کے مقدّر میں

حضرتِ بندگانِ عالی کی  
 خوب تشریح کی جزاک اللہ  
 ہے انھیں خوبیوں کا اک یہ اثر  
 کہ ہوئے شاد بندگانِ حضور  
 لکھن یا فارسی میں اردو کو  
 میں کہ اک نقشِ بے حقیقت ہوں  
 کام کوئی نہیں ہے مستحسن  
 زینتِ تخت و تاجِ دارِ دکن  
 حق رس و حق پر وہ و حق آگاہ  
 حامیِ دین و ماحیِ الحاد  
 منبعِ جو د و معدنِ الطاف  
 مصدرِ علم و بادشاہِ علوم  
 جن کے ہوں یہ محاسنِ اخلاق  
 ان کی تعریف اور میں تو بہ!  
 مور کیا و اصفِ سلیمان ہو  
 ان کی تعریف و مدح کیا کی جائے  
 عالمِ الغیب! تیرے دفتر میں

جتنی عزت کی سر بلندی ہو	جتنی قیمت کی ارجمندی ہو
جس قدر سرفراز ہو اقبال	جس قدر وچہ ناز ہو اجلال
جتنی ممکن ہو کثرتِ دولت	جتنی ممکن ہو وسعتِ عشرت
جتنا امکان میں ہو لطفِ حیات	جتنے ہوں خلقِ بہترینِ اوقات
رحمیت جس قدر ہیں قدرت کی	نعمتیں جس قدر ہیں فطرت کی
مرحمت ہوں وہ سب کی سب ان کو	سحر و شام و روز و شب ان کو
آل و اولاد شاد کام رہے	ہر طرح فائز المرام رہے
یا الہی دعائیں ہوں یہ قبول	بطیفِ رسول و آلِ رسول
بندگانِ حضور کی تحریر	چونکہ رکھتی نہیں مثال و نظیر

اس کی تاریخ بھی ہے لاثانی

ہے یہ اتقاءِ ظلِ ربّانی





باہتمام حافظ شرافت اللہ

ڈسٹرکٹ گزٹ پریس علی گڑھ میں طبع ہوا

